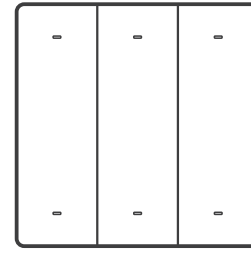


**SONOFF**

**SwitchMan R5**

User Manual V1.2



SwitchMan Scene Controller

CN > JP > EN > DE > FR > IT > PL > SV > NL > ES > PT > RU

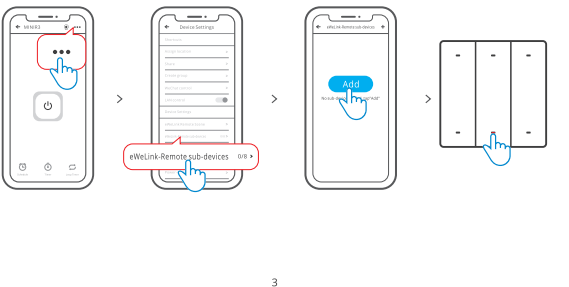
**使用R5前, 请先取出电池绝缘片**  
 R5 使用前, 请先取出电池绝缘片。  
 Before using R5, please take out the battery insulation sheet.  
 Bevor Sie den R5 verwenden, entfernen Sie bitte die Isolierfolie der Batterie.  
 Avant d'utiliser R5, veuillez retirer la feuille d'isolation de la batterie.  
 Prima di usare R5, togliere la pellicola isolante della batteria.  
 Przed użyciem R5 należy wyjąć płytkę izolacyjną baterii.  
 Innan du använder R5 ta ut batteri isoleringsarket.  
 Verwijder de isolatieplaat van de batterij voordat u de R5 gebruikt.  
 Antes de usar el R5, retire el precinto de la batería.  
 Antes de usar o R5, retire a folha de isolamento da bateria.  
 Перед использованием R5 извлеките изоляционный лист аккумулятора.

**功能特点**  
 R5是一款6键场景遥控器, 配合带有“轻智能网关”功能的设备一起使用, R5被网关添加成功后, 通过在eWeLink App场景中设置联动触发其他智能设备。  
**特徴**  
 R5は6キーシーンのリモコンで, 「eWeLink-Remote」機能を備えたデバイスと組み合わせて使用できます。R5がゲートウェイに正常に追加されると, eWeLink Appでシーンを設定することで, 他のスマートデバイスをトリガーできます。  
**Feature**  
 R5 is a 6-key scene remote controller and can work with the devices with "eWeLink-Remote" feature. When R5 is added into the gateway successfully, it can trigger other smart devices by setting Scene on eWeLink App.  
**Eigenschaften**  
 Beim R5 handelt es sich um eine 6-Tasten-Szenen-Fernbedienung, die sich anhand der „eWeLink-Remote“-Funktion mit Geräten kombinieren lässt. Wenn der R5 erfolgreich zum Gateway hinzugefügt wurde, kann es andere intelligente Geräte durch die Einstellung der Szene in der eWeLink-App auslösen.

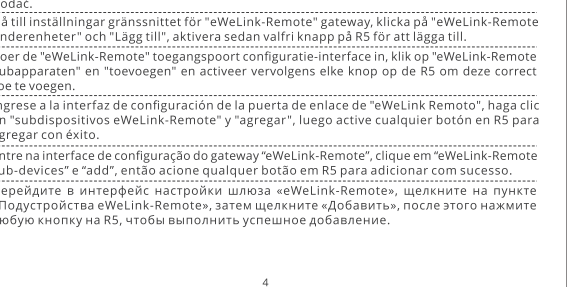
**Fonctionnalité**  
 R5 est une télécommande de scène à 6 touches et peut fonctionner avec les appareils dotés de la fonction « eWeLink-Remote ». Lorsque R5 est ajouté à la passerelle avec succès, il peut déclencher d'autres appareils intelligents en réglant Scène sur eWeLink App.  
**Caratteristiche**  
 R5 è un telecomando a 6 tasti e può funzionare con i dispositivi con la funzione "eWeLink-Remote". Quando R5 viene aggiunto al gateway con successo, può attivare altri dispositivi intelligenti impostando Scenari sull'App eWeLink.  
**Funkcja**  
 R5 to 6-przyciskowy pilot zdalnego sterowania do obsługi scen, który może współpracować z urządzeniami za pomocą funkcji „eWeLink-Remote”. Po udanym dodaniu R5 do bramki można uruchomić inne urządzenia inteligentne, ustawiając scenę w eWeLink App.  
**Egenskap**  
 R5 är en 6-knapps scenfjärrkontroll och kan fungera tillsammans med enheterna med "eWeLink-Remote" funktion. När R5 läggs till i gatewayen, kan den starta andra smarta enheter genom att ställa in Scen i eWeLink App.  
**Eigenschaft**  
 R5 ist ein 6-Tastenszenenfernbedienung mit 6 Knöpfen und kann zusammen mit den Geräten mit der Funktion "eWeLink-Remote" funktionieren. Wenn R5 erfolgreich zum Gateway hinzugefügt wurde, kann es andere intelligente Geräte durch die Einstellung der Szene in der eWeLink-App auslösen.

**产品参数**  
 型号: R5, R5W 供电: 6V (3V纽扣电池 x 2)  
 电池型号: CR2032 工作温度: 0°C - 40°C  
 外壳材料: PC VO 产品尺寸: 86x86x13.5mm  
**製品パラメータ**  
 モデル: R5, R5W 電源: 6V (3Vボタン型電池 x 2)  
 電池モデル: CR2032 動作温度: 0°C ~ 40°C  
 ケース材料: PC VO 製品寸法: 86 x 86 x 13.5mm  
**Product Parameter**  
 Model: R5, R5W Power supply: 6V (3V button cell x 2)  
 Battery model: CR2032 Casing material: PC VO  
 Working temperature: 0°C - 40°C Product Size: 86x86x13.5mm  
**Produkt-Parameter**  
 Modell: R5, R5W Stromversorgung: 6V (3V Knopfzelle x 2)  
 Batterie-Modell: CR2032 Betriebstemperatur: 0°C - 40°C  
 Gehäusematerial: PC VO Produktabmessungen: 86 x 86 x 13,5 mm  
**Parâmetros do produto**  
 Modelo: R5, R5W Alimentação elétrica: 6V (pilote botão 3V x 2)  
 Modelo de bateria: CR2032 Temperatura de trabalho: 0°C - 40°C  
 Material do invólucro: PC VO Tamanho do produto: 86 x 86 x 13,5 mm  
**Parametri del prodotto**  
 Modello: R5, R5W Alimentazione: 6V (pila a bottone 3V x 2)  
 Modello di batteria: CR2032 Temperatura di lavoro: 0°C - 40°C  
 Materiale dell'involucro: PC VO Dimensione del prodotto: 86 x 86 x 13,5 mm

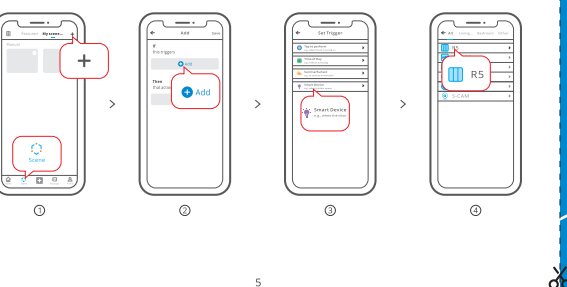
**轻智能网关添加R5**  
 R5をeWeLink-Remote/ゲートウェイに追加する  
 Add R5 to "eWeLink-Remote" gateway  
 Fügen Sie den R5 dem „eWeLink-Remote“ Gateway hinzu  
 Ajouter R5 à la passerelle « eWeLink-Remote »  
 Aggiungere R5 al gateway "eWeLink-Remote"  
 Dodaj R5 do bramki „eWeLink-Remote“  
 Lägg till R5 till "eWeLink-Remote" gateway  
 Voeg R5 toe "eWeLink-Remote" toegangspoint  
 Agregar el R5 a la puerta de enlace de "eWeLink Remote"  
 Adicionar R5 ao gateway "eWeLink-Remote"  
 Добавьте R5 к шлюзу «eWeLink-Remote»



进入轻智能网关设置界面, 点击轻智能子设备并添加, 然后触发R5任意按键, 即可添加成功。  
 Enter the setting interface of "eWeLink-Remote" gateway, click "eWeLink-Remote sub-devices" and "add", then trigger any button on R5 to add successfully.  
 Rufen Sie die Einstellungsoberfläche des „eWeLink-Remote“-Gateways auf, klicken Sie auf „eWeLink-Remote-Subgeräte“ und „Hinzufügen“, drücken Sie dann eine beliebige Taste auf dem R5, um ihn erfolgreich hinzuzufügen.  
 Entrez dans l'interface de configuration de la passerelle « eWeLink-Remote », cliquez sur « sous-périphériques eWeLink-Remote » et « ajouter », puis déclenchez n'importe quel bouton sur R5 pour ajouter avec succès.  
 Entrare nell'interfaccia di impostazione del gateway "eWeLink-Remote", fare clic su "eWeLink-Remote-sotto-dispositivi" e "aggiungi", quindi attivare qualsiasi pulsante su R5 per aggiungere correttamente.  
 Wejdź do interfejsu ustawień bramy „eWeLink-Remote”, kliknij opcję „urządzenia podrzędne eWeLink-Remote” i „Dodaj”, a następnie uruchom dowolny przycisk na R5, aby pomyślnie dodać.  
 Gö till inställningar gränssnittet för "eWeLink-Remote" gateway, klicka på "eWeLink-Remote underenheter" och "Lägg till", aktivera sedan valfri knapp på R5 för att lägga till.  
 Voer de "eWeLink-Remote" toegangspoint configuratie-interface in, klik op "eWeLink-Remote subapparaten" en "toevoegen" en activeer vervolgens elke knop op de R5 om deze correct toe te voegen.  
 Ingrese a la interfaz de configuración de la puerta de enlace de "eWeLink Remote", haga clic en "subdispositivos eWeLink-Remote" y "agregar", luego active cualquier botón en R5 para agregar con éxito.  
 Ingrese a la interface de configuração do gateway "eWeLink-Remote", clique em "eWeLink-Remote sub-dispositivos" e "adde", então ative qualquer botão em R5 para adicionar com sucesso.  
 Перейдите в интерфейс настройки шлюза «eWeLink-Remote», щелкните на пункте «Подустройства eWeLink-Remote», затем щелкните «Добавить», после этого нажмите любую кнопку на R5, чтобы выполнить успешное добавление.



**设置场景控制**  
 シーンコントロールを設定する  
 Set scene control  
 Einstellen der Szenensteuerung  
 Régler le contrôle de la scène  
 Impostare il controllo dello scenario  
 Ustawianie kontroli sceny  
 Ställ in scenkontroll  
 Instelste de schermen bestuur  
 Establecer control de cena  
 Définir contrôle de scène  
 Настроить управление сценой



**LIKE IT!**

Glad to know you are satisfied with SONOFF products. It would mean a lot to us if you can take a minute to share your buying experience.

Share it on Amazon Share it on your social media Share it with your friends and family

Get the latest news by following us:

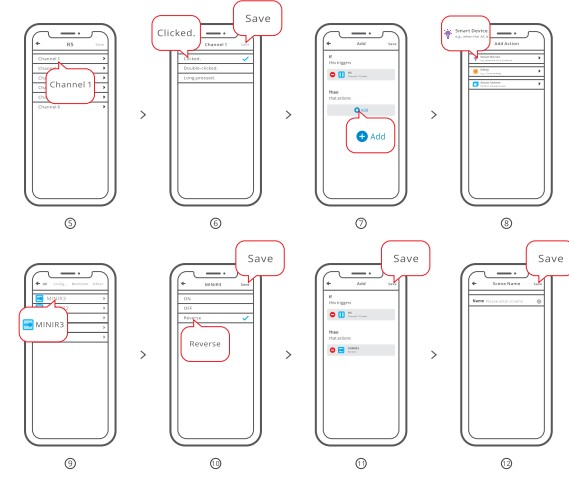
**New arrival Promotion How-to videos**

**HAVE A PROBLEM?**

We are so sorry for the inconvenience caused by the product. Please contact us for help via the email address below.

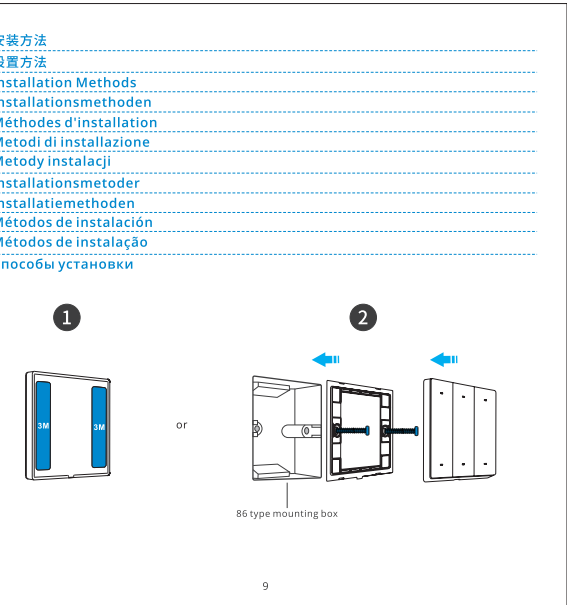
support@itead.cc We will get back to you as soon as possible.

YOUR SMART HOME CHOICE **SONOFF**



**产品参数**  
 型号: R5, R5W 供电: 6V (3V纽扣电池 x 2)  
 电池型号: CR2032 工作温度: 0°C - 40°C  
 外壳材料: PC VO 产品尺寸: 86x86x13.5mm  
**製品パラメータ**  
 モデル: R5, R5W 電源: 6V (3Vボタン型電池 x 2)  
 電池モデル: CR2032 動作温度: 0°C ~ 40°C  
 ケース材料: PC VO 製品寸法: 86 x 86 x 13.5mm  
**Product Parameter**  
 Model: R5, R5W Power supply: 6V (3V button cell x 2)  
 Battery model: CR2032 Casing material: PC VO  
 Working temperature: 0°C - 40°C Product Size: 86x86x13.5mm  
**Produkt-Parameter**  
 Modell: R5, R5W Stromversorgung: 6V (3V Knopfzelle x 2)  
 Batterie-Modell: CR2032 Betriebstemperatur: 0°C - 40°C  
 Gehäusematerial: PC VO Produktabmessungen: 86 x 86 x 13,5 mm  
**Parâmetros do produto**  
 Modelo: R5, R5W Alimentação elétrica: 6V (pilote botão 3V x 2)  
 Modelo de bateria: CR2032 Temperatura de trabalho: 0°C - 40°C  
 Material do invólucro: PC VO Tamanho do produto: 86 x 86 x 13,5 mm  
**Parametri del prodotto**  
 Modello: R5, R5W Alimentazione: 6V (pila a bottone 3V x 2)  
 Modello di batteria: CR2032 Temperatura di lavoro: 0°C - 40°C  
 Materiale dell'involucro: PC VO Dimensione del prodotto: 86 x 86 x 13,5 mm

**Parametr produktu**  
 Model: R5, R5W Zasilanie: 6V (3V, bateria pastylkowa x 2)  
 Model baterii: CR2032 Temperatura robocza: 0°C - 40°C  
 Material obudowy: PC VO Rozmiar produktu: 86 x 86 x 13,5 mm  
**Produktparameter**  
 Modell: R5, R5W Strömförsörjning: 6V (3V knappcell x 2)  
 Batterimodell: CR2032 Arbetstemperatur: 0°C - 40°C  
 Fodralmaterial: PC VO Produktstorle: 86 x 86 x 13,5 mm  
**Productparameter**  
 Model: R5, R5W Stroomvoorziening: 6V (3V knoopcell x 2)  
 Batterij model: CR2032 Bedrijfstemperatuur: 0°C - 40°C  
 Mantelmateriaal: PC VO Productgrootte: 86 x 86 x 13,5 mm  
**Parâmetro de producto**  
 Modelo: R5, R5W Modelo de batería: CR2032  
 Suministro de alimentación: 6V (2 células de carga tipo botón de 3V)  
 Temperatura de funcionamiento: 0°C a 40°C  
 Tamaño de producto: 86 x 86 x 13,5 mm  
**Parâmetro do Produto**  
 Modelo: R5, R5W Fonte de alimentação: 6V (célula-botão de 3V x 2)  
 Modelo de bateria: CR2032 Temperatura de trabalho: 0°C - 40°C  
 Material de revestimento: PC VO Tamanho do produto: 86x86x13,5mm  
**Parametri izdelja**  
 Model: R5, R5W Iščnik napajanja: 6V (knopnece jajčke 3V x 2)  
 Model akumulatorja: CR2032 Delovna temperatura: 0°C - 40°C  
 Material korpusa: PC VO Dimenzije izdelja: 86 x 86 x 13,5 mm



**User Manual**

https://sonoff.tech/usermanuals

扫描二维码下载产品最新的使用帮助。  
 QRコードをダウンロードしてウェブサイトにアクセスすると、最新のユーザーマニュアルが表示されます。  
 QR code or visit the website to learn about the newest user manual and help.  
 Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie die Website um auf die neueste Bedienungsanleitung zuzugreifen und Hilfe.  
 Scannez le code QR ou visitez le site web pour consulter le guide plus récent et aide.  
 Scansionare il codice QR o visita il sito web per consultare la guida utente più nuovo e aiuto.  
 Zeskanuj kod QR lub odwiedź stronę internetową, aby poznać najnowszą instrukcję obsługi i pomoc.  
 Skanna QR-koden eller besök webbplatsen för att lära dig mer om den senaste användarmanualen och hjälp.  
 Escanee el código QR o visite el sitio web para consultar la guía del usuario más nuevo y ayuda.  
 Scaneie o código QR ou visite o nosso website para consultar mais novo o guia do usuário e ajuda.  
 Сканируйте этот QR-код или перейдите на наш веб-сайт для просмотра новейшей руководства пользователя и помощи.

**FCC Warning**  
 Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could avoid the user's authority to operate the equipment.  
 This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**FCC Radiation Exposure Statement:**  
 This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.  
**Note:**  
 This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:  
 — Reorient or relocate the receiving antenna.  
 — Increase the separation between the equipment and receiver.  
 — Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.  
 — Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type R5, R5W are in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://sonoff.tech/usermanuals>

Operation frequency Range: 2426MHz Max. RF Output Power: 8.37dBm

**Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.**  
 3F & 6F, Bldg A, No. 663, Bulong Rd, Shenzhen, Guangdong, China  
 Website: sonoff.tech ZIP code: 518000  
 MADE IN CHINA

CE FCC UK CA

|    |                            |
|----|----------------------------|
| 品牌 | 松诺/SONOFF                  |
| 物料 | R5 说明书 V1.2                |
| 材料 | 105g铜版纸 四色印刷 手风琴7折页        |
| 规格 | 展开 : 560x80mm 折后 : 80x80mm |
| 日期 | 2021.09.05                 |